

Queens

Округа 19–32, 34

Досрочное голосование
17–25 июня

День выборов
27 июня

Праймериз 2023 г.

Городской совет

**руководство
для избирателей**



**NYC
VOTES**

Более подробную информацию
см. на веб-сайте russian.nycvotes.org

Инициатива Совета по финансированию
избирательных кампаний города Нью-Йорка

Руководство 2023 года для избирателей г. Нью-Йорка

Чтобы ознакомиться с актуальным списком кандидатов вашей партии в вашем округе, посетите страницу russian.nycvotes.org/candidates.

Когда я буду голосовать?

- Праймериз будут проводиться во вторник, **27 июня**.
- Проголосовать досрочно можно с субботы, **17 июня**, до воскресенья, **25 июня**.
- В понедельник, **26 июня**, досрочное голосование не проводится.

За что я буду голосовать?

Должности

- Городской совет (City Council)
- Окружной прокурор
- Гражданский суд (Civil Court)

Должности в партиях

- Делегаты на конференцию судей (Judicial Convention)
- Альтернативные делегаты на конференцию судей
- Комитет штата
- Окружной комитет
- Окружной руководитель

Конкретные должности в вашем бюллетене зависят от места вашего проживания и партийной принадлежности. Найдите свой бюллетень на странице russian.nycvotes.org/candidates.

Подробнее: russian.nycvotes.org.

Даты и сроки проведения выборов

12 июня Крайний срок подачи запроса на бюллетень для заочного голосования (онлайн или по почте)

*В случае отправки запроса на бюллетень для заочного голосования по почте Избирательная комиссия должна получить запрос до этой даты.

17 июня Крайний срок регистрации избирателей

17 июня Начало досрочного голосования

25 июня Завершение досрочного голосования

26 июня Крайний срок подачи запроса на бюллетень для заочного голосования (лично в отделении Избирательной комиссии)

27 июня День предварительных выборов (06:00–21:00)

Последний день, когда вы можете отправить свой бюллетень для заочного голосования по почте (дата на почтовом штампе) или опустить его лично на избирательном участке

Содержание

3	Как голосовать	10	Чем занимаются избранные должностные лица?
4	Чего ожидать на избирательном участке	11	О Городском совете
5	Каковы мои права как избирателя?	12	Кандидаты в бюллетене
6	Равный доступ	45	О NYC Votes
7	Образец бюллетеня для голосования	46	Вопросы и ответы
8	Рейтинговое голосование	48	Обращение в Избирательную комиссию

Как голосовать

Часы работы избирательных участков и время для голосования

Узнайте часы работы вашего избирательного участка и время для голосования:

- Посетите russian.nycvotes.org.
- Позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496**.



День выборов

Участки работают в день выборов **27 июня** с 06:00 до 21:00. Вы обязаны голосовать на вашем избирательном участке.

Адреса избирательных участков могут меняться, поэтому обязательно проверьте перед посещением!



Досрочное голосование

Вы можете проголосовать досрочно, лично посетив избирательный участок до дня выборов!

Что нужно знать

- Вы приписаны к конкретному участку для досрочного голосования, который, скорее всего, будет отличаться от участка в день выборов.
- Часы работы каждый день разные, поэтому обязательно проверьте свой избирательный участок и часы его работы перед посещением.

Даты досрочного голосования

С субботы, **17 июня**, до воскресенья, **25 июня**.



Голосование по почте

При наличии уважительной причины, такой как отъезд из Нью-Йорка в день выборов, болезнь или ограниченные возможности здоровья, вы можете запросить бюллетень для заочного голосования.

12 июня — крайний срок подачи онлайн-запроса на бюллетень или получения вашего запроса Избирательной комиссией в случае отправки по почте. Подавайте запрос на получение бюллетеня для заочного голосования только в том случае, если вы планируете голосовать по почте. Если после подачи запроса на бюллетень для заочного голосования вы решите голосовать лично, на избирательном участке вам понадобится взять условный избирательный бюллетень.

Как запросить бюллетень для заочного голосования:

- Посетите nycabsentee.com.
- Позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.
- Посетите отделение Избирательной комиссии г. Нью-Йорка в вашем районе. Крайний срок подачи запроса лично — **26 июня**.

Для лиц с нарушением зрения или ограниченными возможностями

Для считывания вашего бюллетеня программой для чтения с экрана вы можете запросить адаптированный бюллетень для заочного голосования на странице nycabsentee.com/accessibility или по номеру телефона, указанному выше.

Отслеживание статуса бюллетеня

Вы можете отслеживать статус своего бюллетеня через Избирательную комиссию г. Нью-Йорка на странице nycabsentee.com/tracking.

Чего ожидать на избирательном участке



Зарегистрируйтесь по прибытии

Когда вы придете на участок, работник избирательного участка покажет вам, где зарегистрироваться. Вас найдут в списке зарегистрированных избирателей и проверят вашу подпись, после чего выдадут бюллетень.

Совет: если в письме от Избирательной комиссии вы получили Fast Pass, возьмите его с собой для ускорения регистрации!

*Для голосования вам не нужно предъявлять удостоверение личности. Оно требуется для лиц, голосующих впервые и не предоставивших свои данные из Департамента автомобильного транспорта (DMV) или номер социального страхования во время регистрации для участия в голосовании.



Заполнение бюллетеня

Заполните бюллетень, полностью закрасив овальные поля напротив выбранных вами кандидатов. Голосуя за кандидатов в Городской совет, вы можете не просто выбрать одного кандидата, а ранжировать до пяти кандидатов.

Если вы допустили ошибку или у вас возникли вопросы по бюллетеню, обратитесь за помощью к работнику избирательного участка!

*Не забудьте проверить обе стороны бюллетеня, чтобы ничего не пропустить.



Сканирование бюллетеня

Когда вы заполните бюллетень, работник избирательного участка поможет вам вставить ваш бюллетень в сканер. Сканнер сообщит вам, что ваш голос засчитан.



Получите наклейку

Получите свою наклейку! Наклейте ее на видном месте, чтобы ваши друзья и родные тоже сходили на выборы.

Каковы мои права как избирателя?

Вы имеете право голосовать на всеобщих выборах, если:

- вы являетесь зарегистрированным избирателем партии, которая проводит праймериз в вашем округе;
- вы стоите в очереди на своем избирательном участке к моменту его закрытия.

На любых выборах вы имеете право на следующее:

- обратиться к работнику избирательного участка за помощью или услугами переводчика, если вам нужна языковая помощь. Для получения дополнительной информации о переводчиках позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих;
- привести с собой помощника (при условии, что это не ваш работодатель и не представитель профсоюза);
- принести с собой информационные материалы, включая данное руководство для избирателей;
- проголосовать, даже если машина для голосования неисправна;
- проголосовать, используя условный избирательный бюллетень, если вашего имени нет в списке избирателей на вашем избирательном участке;
- место для голосования без физических препятствий для людей с ограниченными возможностями;
- воспользоваться машиной для голосования для людей с ограниченными возможностями, чтобы опустить избирательный бюллетень;
- проголосовать независимо от статуса трудоспособности.

Избирательные права лиц, осужденных за уголовные и тяжкие преступления:

- Наличие судимости за правонарушения малой и средней тяжести не лишает вас права голоса, даже если вы отбываете тюремный срок.
- Если в настоящее время вы отбываете заключение за тяжкое преступление, вы не имеете права голосовать. Однако если вы осуждены за тяжкое преступление, но исполнение вашего приговора приостановлено, вы можете голосовать.
- Если вы были осуждены за тяжкое преступление, но уже освободились из тюрьмы, вы можете голосовать. Однако вы должны заново зарегистрироваться для участия в голосовании.
- Если вы были осуждены за тяжкое преступление на федеральном уровне или в другом штате, вы все равно можете зарегистрироваться и проголосовать в Нью-Йорке.
- Если в настоящее время вы находитесь на испытательном сроке или освобождены условно-досрочно, вы можете голосовать.
- Если в настоящее время вы находитесь в тюрьме за мелкое правонарушение или ожидаете суда, вы можете голосовать.

К кому обращаться за помощью:

- В случае возникновения проблем на избирательном участке сообщите об этом работнику избирательного участка или позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496**.
- В случае нарушения ваших прав позвоните на горячую линию по защите прав избирателей по номеру **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**, чтобы проконсультироваться с прошедшим обучение волонтером и получить бесплатную юридическую поддержку.
- Подайте жалобу генеральному прокурору Нью-Йорка, позвонив по номеру **(866) 390-2992** или посетив страницу **ag.ny.gov/election-hotline**.

Равный доступ

В Нью-Йорке каждый избиратель имеет право опустить избирательный бюллетень самостоятельно и конфиденциально. Избиратели с ограниченными возможностями или избиратели, не владеющие свободно английским языком, могут получить помощь в заполнении бюллетеня.

Адаптированный бюллетень для заочного голосования

Даже если у вас нарушение зрения или вы не можете поставить отметку в бумажном бюллетене, вы все равно можете проголосовать по почте. Вы можете запросить адаптированный бюллетень для заочного голосования, который распознается программами для чтения с экрана и заполняется с помощью компьютера. Чтобы подать запрос на получение адаптированного бюллетеня для заочного голосования, посетите страницу nycabsentee.com/accessibility или позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.

Языковая помощь и услуги перевода

На многих избирательных участках по всему городу предлагаются услуги переводчиков. Вы имеете право попросить члена семьи, знакомого или переводчика помочь вам понять и заполнить бюллетень.

Узнать, на каких участках работают переводчики, можно на странице russian.nycvotes.org/accessibility. Также вы можете позвонить по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**.

Устройство для заполнения бюллетеня

Устройства для заполнения бюллетеня (ballot marking device, BMD) имеются на всех избирательных участках и предназначены для облегчения доступа избирателей, включая незрячих и слабовидящих, а также избирателей с ограниченными возможностями здоровья или заболеваниями, не позволяющими поставить отметку в бюллетене ручкой или затрудняющими этот процесс.

Если вы хотите воспользоваться BMD, просто обратитесь к работнику избирательного участка! С его помощью можно вывести изображение бюллетеня на экран, перевести бюллетень на другой язык или прослушать доступные варианты через наушники.

С этим устройством поставить отметку в бюллетене можно одним из четырех способов:



С помощью сенсорного экрана



С помощью клавиатуры (со шрифтом Брайля)



С помощью устройства для голосования без использования рук



С помощью контроллера

- Вы можете воспользоваться функцией «ZOOM IN» (увеличить), чтобы сделать текст крупнее, «ZOOM OUT» (уменьшить), чтобы вернуть исходный размер текста, или выбрать «HIGH CONTRAST» (высокая контрастность), чтобы бюллетень отображался в виде белого текста на черном фоне.
- Также вы можете воспроизводить аудиозапись повторно и регулировать скорость и громкость в наушниках.
- Помните! Ваш выбор не является окончательным, пока вы не вставите заполненный бюллетень в сканер и не опустите бюллетень.
- Если вам понадобится помощь, работник избирательного участка поможет вам вставить ваш бюллетень в сканер.

Образец бюллетеня для рейтингового голосования

Образец бюллетеня ниже приведен только для наглядности. Это не настоящий бюллетень для голосования, поэтому его заполнение не будет считаться голосованием.

Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column		Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción	Choice Opción
Clasifique hasta 5 opciones Marque no más de un óvalo en cada columna		1st	2nd	3rd	4th	5th
Candidate A Party Name	A	<input type="radio"/>				
Candidate B Party Name	B	<input type="radio"/>				
Candidate C Party Name	C	<input type="radio"/>				
Candidate D Party Name	D	<input type="radio"/>				
Candidate E Party Name	E	<input type="radio"/>				
Candidate F Party Name	F	<input type="radio"/>				
Candidate G Party Name	G	<input type="radio"/>				
Candidate H Party Name	H	<input type="radio"/>				
Candidate I Party Name	I	<input type="radio"/>				
Candidate J Party Name	J	<input type="radio"/>				
Write-in candidato por escrito		<input type="radio"/>				



Мои наиболее предпочтительные кандидаты

Перечислите на этой странице ваших наиболее предпочтительных кандидатов в Городской совет. Вы можете взять этот список с собой на ваш избирательный участок и сверяться с ним при заполнении бюллетеня.

Городской совет (City Council)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Помните! В вашем бюллетене могут быть дополнительные должности в зависимости от вашей партии и места вашего проживания.

Вы можете заранее ознакомиться с образцом вашего бюллетеня от Избирательной комиссии на странице findmypollsite.vote.nyc

Рейтинговое голосование

В Нью-Йорке **рейтинговое голосование** проводится на предварительных и внеочередных выборах на муниципальные должности. В рамках рейтингового голосования вы можете ранжировать до пяти кандидатов в порядке предпочтения, а не просто выбрать одного кандидата. При таком формате голосования у вас больше возможностей повлиять на то, кто будет избран, и победить может больше разнообразных кандидатов.

Почему мы используем рейтинговое голосование?

Жители Нью-Йорка проголосовали за использование рейтингового голосования на референдуме в 2019 году. Инициативу поддержали 73,5% избирателей.

За какие должности я буду голосовать при рейтинговом голосовании?

В июне этого года с помощью рейтингового голосования вы будете избирать членов Городского совета. Однако в бюллетене могут быть и другие должности, в том числе судьи, по которым рейтинговое голосование проводиться не будет, поскольку оно ограничивается выборами в городские ведомства.

Как заполнять бюллетень при рейтинговом голосовании?

- 1 Выберите кандидата, которого вы ставите на первое место, и полностью закрасьте овал напротив его имени и фамилии в первом столбце.
- 2 При наличии кандидата, которого вы ставите на второе место, закрасьте овал напротив его имени и фамилии во втором столбце.
- 3 Вы можете ранжировать до 5 кандидатов. Но вы все равно можете проголосовать только за одного кандидата. Ранжирование других кандидатов никак не навредит кандидату, которого вы поставили на первое место.

	1	2	3	4	5
Candidate A 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B 	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Посетите страницу russian.nycvotes.org/rcv-ballot, чтобы попрактиковаться в рейтинговом голосовании на образце бюллетеня.

	1	2	3	4	5
Candidate A	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Не следует ставить несколько кандидатов на одно место. Если под первым номером вы отметите более одного кандидата, **ваш бюллетень будет считаться недействительным.**

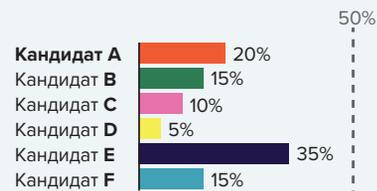
	1	2	3	4	5
Candidate A	<input type="radio"/>				
Candidate B	<input checked="" type="radio"/>				
Candidate C	<input type="radio"/>				
Candidate D	<input type="radio"/>				
Candidate E	<input type="radio"/>				

Не следует отмечать одного и того же кандидата несколько раз. В этом случае будет учитываться только его наивысшее место.

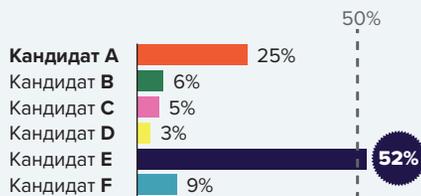
Как будет подсчитан мой бюллетень для рейтингового голосования?

Для получения дополнительной информации о рейтинговом голосовании см. вопросы и ответы о рейтинговом голосовании на [странице 47](#) или посетите страницу russian.nycvotes.org/rcv.

Если ни один из кандидатов не наберет более 50% как наиболее предпочтительный, подсчет голосов будет продолжаться раундами.



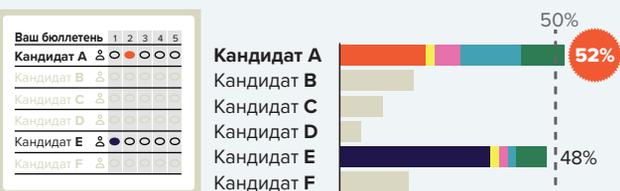
Кандидат, набравший более 50% голосов как наиболее предпочтительный, побеждает на выборах.



По итогам каждого раунда отсеивается кандидат с наименьшим количеством голосов. Если ваш наиболее предпочтительный кандидат выбывает, ваш голос переходит к кандидату, которого вы выбрали следующим номером.



Этот процесс продолжается до тех пор, пока не останется только 2 кандидата.



Кандидат, получивший большинство голосов, побеждает!

Чем занимаются избранные должностные лица?

Избранные должностные лица ежедневно принимают решения, которые влияют на рабочие места, жилье, образование, здравоохранение и многое другое. Узнайте больше о должностях в вашем избирательном бюллетене.

Чтобы ознакомиться с актуальным списком кандидатов вашей партии в вашем округе, посетите страницу

russian.nycvotes.org/candidates.

Городские ведомства

Городской совет

Городской совет является органом законодательной (т. е. отвечающей за законотворчество) власти в г. Нью-Йорке. В его состав входит 51 член. Срок полномочий членов совета обычно составляет 4 года (не более 2 сроков подряд).

- По итогам переписи 2020 года границы округов Городского совета были пересмотрены с учетом изменений в составе населения. В связи с этим члены совета, избранные в этом году, будут работать 2 года в округах с пересмотренными границами. В 2025 году возобновится 4-летний срок полномочий.
- Внесение законопроектов и голосование по ним.
- Обсуждение и утверждение бюджета города.
- Контролирование деятельности городских ведомств.
- Принятие решений о росте и развитии нашего города.
- Оказание помощи своим избирателям.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Окружные ведомства

Окружной прокурор

Окружной прокурор — главный прокурор своего округа. Срок его полномочий составляет 4 года. Ограничений по количеству сроков нет.

- Принятие решений о том, какие дела следует возбуждать (а какие нет).
- Осуществление надзора за всеми уголовными судебными процессами.
- Расследование и судебное преследование уголовных правонарушений.

Судьи

Гражданский суд: округа и районы

Судьи гражданского суда могут представлять округа или районы, поэтому вы можете увидеть в своем избирательном бюллетене несколько судей гражданского суда. Судьи избираются на 10 лет и рассматривают следующие дела:

- гражданские дела на сумму до \$50 000;
- споры между арендодателями и арендаторами и дела, связанные с соблюдением жилищных стандартов;
- судебное преследование за мелкие правонарушения.

Должности в партиях

Это не государственные должности, а руководящие роли в местных политических партиях. Обратите внимание: конкретные обязанности для каждой должности ниже могут отличаться в зависимости от вашей политической партии и места вашего проживания. В зависимости от вашей партии в вашем бюллетене может быть несколько партийных должностей с разделением по гендерному признаку для продвижения гендерного равенства.

Делегаты на конференцию судей (Judicial Convention)

Делегаты на конференцию судей выбирают кандидатов от своей партии в Верховный суд штата. Количество делегатов, за которых вы можете голосовать, определяется вашим округом Ассамблеи. В вашем бюллетене будет указано, сколько делегатов вы можете выбрать.

- Участие в конференции судей от своей партии.
- Избрание кандидатов от своей партии в Верховный суд штата на всеобщих выборах.
- Выбор альтернативных делегатов (как и альтернативы присяжным) в случае, если делегаты не могут исполнять свои обязанности.

Член Комитета штата

Члены Комитета штата представляют свой округ Ассамблеи в политических партиях штата. Срок полномочий членов Комитета составляет два года.

- Посещение съезда и ежегодных собраний своей партии в штате.
- Посредничество между своим сообществом, местными избранными должностными лицами, городским правительством и политическими кандидатами.

Член окружного комитета

Члены окружного комитета выбирают окружных руководителей и кандидатов на внеочередные выборы от своей политической партии.

- Отбор кандидатов от партии для внеочередных выборов на уровне штата.
- Голосование за окружных руководителей своей политической партии.
- Утверждение партийного бюджета округа и других внутренних политик.

Окружной руководитель

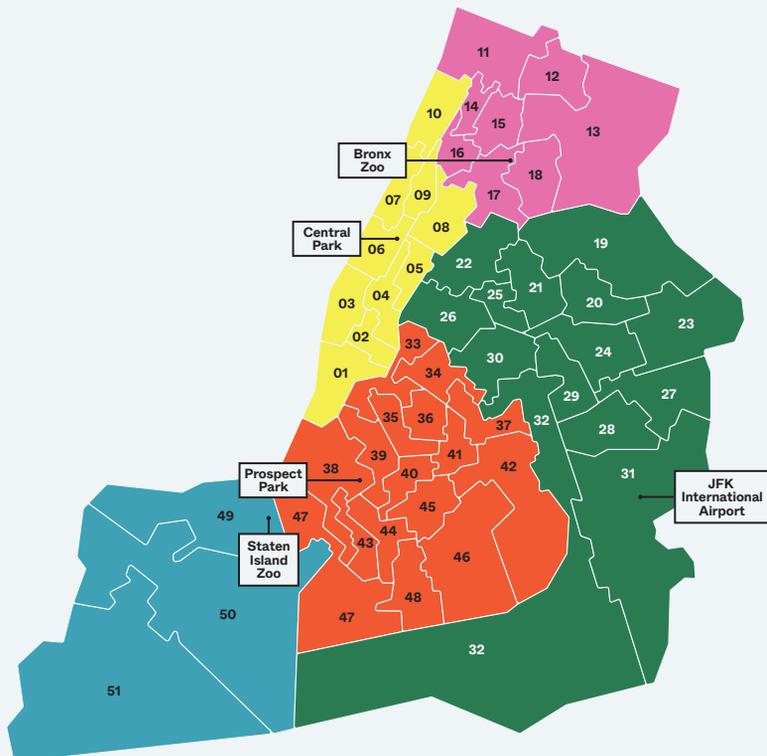
Окружные руководители помогают руководить политическими партиями в каждом округе. Срок полномочий окружных руководителей составляет два года.

- Работа с городской избирательной комиссией (Board of Elections) по выдвижению работников избирательных участков.
- Выдвижение кандидатов на должности судей Гражданского и Верховного суда.
- Голосование за руководство и правила своей партии.

Карта Городского совета Нью-Йорка

- В Нью-Йорке есть 51 округ Городского совета
- Примерно 170 000 избирателей в каждом округе
- Городской совет утверждает бюджет г. Нью-Йорка в размере около \$100 млрд

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.



Работа членов Городского совета

Что для вас делают члены Городского совета?

- Готовят законопроекты и голосуют по ним касательно таких вопросов, как жилье, здравоохранение, образование, общественная безопасность и т. д. Члены совета также могут вступать в комитеты, занимающиеся пожилыми людьми, услугами для молодежи и другими вопросами.
- Совместно с мэром составляют и утверждают городской бюджет в размере около \$100 млрд. Каждый член совета также управляет бюджетом в размере около \$5 млн, средства из которого распределяются на строительство школ и благоустройство его округа, а также дополнительным бюджетом в размере около \$500 000 для поддержки некоммерческих организаций.
- Контролируют городские учреждения, предоставляющие услуги жителям Нью-Йорка, включая Департамент полиции Нью-Йорка и Департамент образования Нью-Йорка.
- Определяют использование строений и земли по всему городу, в том числе осуществляют надзор за зонированием для владельцев недвижимости, занимаются вопросами сохранения памятников архитектуры и управляют муниципальной землей и социальными объектами.
- Помогают избирателям, таким как вы. Члены совета и сотрудники их канцелярии могут помочь вам с такими вопросами, как расчет налогов, доступное жилье, посадка деревьев, грязные тротуары, ямы на дорогах, безопасность пешеходов и т. д. Если вам нужна помощь, обратитесь к своему члену совета!

Избирательный округ 19 Городского совета

Демократическая партия

- Тони Авелла ✓
- Кристофер Бэ ✓
- Пол Д. Грациано ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.



Тони Авелла ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Снижение уровня преступности, включая преступления на почве ненависти
2. Сохранение домов на одну-две семьи
3. Немедленный ремонт дорог в College Point

«Мой опыт работы в правительстве города и штата, общественная активность и знание Northeast Queens позволят мне с первого дня приступить к восстановлению ухудшающегося качества жизни, помочь малым предприятиям, а главное — поддержать полицию и снизить уровень преступности. Я буду бороться за сохранение SHSAT, расширение программ для одаренных и талантливых, финансирование программ послешкольного образования, расширение программ для пожилых людей и создание новых центров для них. Меня поддерживают Демократическая партия Queens, сенатор штата Тоби Стависки и члены Ассамблеи Эд Браунштейн и Дэвид Уэприн».

Должность в настоящее время: на пенсии

Предыдущие должности: сенатор штата (2010–2018 гг.)

Образование: бакалавр, Хантер-колледж, политические науки

Принадлежность к организациям: член Knights of Columbus; Knights of Pythias; Masons

Опыт общественной деятельности в прошлом: член Городского совета, председатель комитета по зонированию (2001–2009 гг.), помощник мэров Коха и Динкинса

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Кристофер Бэ

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Предупреждение преступности
2. Общественная безопасность
3. Усовершенствование наших школ

«Мне как уроженцу Queens посчастливилось работать в прокуратуре Queens, где я вел дела о тяжких уголовных преступлениях и боролся за права жертв. Будучи американцем корейского происхождения в первом поколении и сыном педагога и члена профсоюза, я знаю, насколько важно, чтобы работающие семьи были должным образом представлены. Я баллотируюсь, чтобы сделать Queens более безопасным и благополучным для всех».

Должность в настоящее время: кандидат на полный рабочий день

Предыдущие должности: помощник окружного прокурора, Queens DA

Образование: Бингемтонский университет SUNY, Школа права CUNY

Принадлежность к организациям: член правления Asian American Bar Association of New York; член правления Korean American Lawyers Association of Greater New York; член National Asian Pacific Islander Prosecutors Association

Опыт общественной деятельности в прошлом: специалист по связям с общественностью в отделе по работе с иммигрантами Queens DA

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Пол Д. Грациано

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Защита нашей застройки низкой плотности
2. Преступность и общественная безопасность
3. Проблемы и возможности в области образования

«Все начинается с наших домов. Если наши районы будут разрушены, остальное не имеет значения».

В 2022 году губернатор Кэти Хокул пыталась уничтожить наши районы с частными домами в масштабах штата и дать полную амнистию всем незаконным перестройкам в г. Нью-Йорке — и она пытается сделать это снова.

Как лидер штата в этой борьбе, я остановил ее тогда — и остановлю сейчас.

В течение 30 лет я защищаю наши районы в NE Queens. Я всегда буду бороться за сохранение качества нашей жизни и ценности нашего имущества».

Должность в настоящее время: консультант по городскому планированию / землепользованию / охране исторического наследия

Предыдущие должности: то же

Образование: магистр по городскому развитию и управлению, Хантер-колледж / бакалавр сравнительного литературоведения, UMASS / Научная школа Bronx

Принадлежность к организациям: член нескольких гражданских ассоциаций и ассоциаций домовладельцев в Northeast Queens

Опыт общественной деятельности в прошлом: консультант десятков организаций / многих избранных должностных лиц

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Тони Авелла ✓

Демократическая партия

Кристофер Бэ ✓

Демократическая партия

Преступность

Я поддерживаю полицию и буду голосовать против любой попытки сократить финансирование NYPD. Я поддерживаю и буду финансировать создание нового полицейского участка в Northeast Queens и удвоение наказаний за преступления на почве ненависти, чтобы решить проблему роста числа нападений на азиатов, евреев и представителей ЛГБТК+.

Будучи прокурором в Queens, я боролся за жертв преступлений каждый день в течение последних семи лет. Верховенство права необходимо для того, чтобы члены общества доверяли нашей системе уголовного правосудия, а у недобросовестных субъектов не возникало желания совершать преступления.

Инфляция

Чтобы помочь жителям справиться с инфляцией, я поддерживаю снижение налогов на бензин, налогов на недвижимость для домовладельцев / многоквартирных домов / кооперативов и налогов для малых предприятий, чтобы перенаправить сэкономленные средства потребителям. Я также поддерживаю создание программ помощи для снижения высокой стоимости рецептурных лекарств.

Семьи рабочего класса являются основой нашего общества, и из-за растущей инфляции им сложно сводить концы с концами. Наши руководители должны вместе бороться с инфляцией, чтобы наши дети не голодали, а владение жильем не было недостижимым.

Защита демократии

Защита систем голосования и ответственных за выборы должностных лиц от политического вмешательства является ключевым условием сохранения нашей демократии. Защита избирательных прав и упрощение процесса голосования также имеют решающее значение. Я считаю необходимым запретить агитацию в дни выборов на избирательных участках, чтобы остановить запугивание избирателей.

В политическом процессе не хватает честности. Когда неквалифицированные кандидаты лгут, чтобы попасть на государственную должность, а наши избранные должностные лица поддерживают этих кандидатов, люди теряют веру в политический процесс. Я — новый голос разума, который восстановит демократию.

Пол Д. Грациано ✓
Демократическая партия

Преступность и общественная безопасность — одна из трех главных проблем 19-го округа. Наш город стал менее безопасным, чем до пандемии, а совершаемые преступления становятся все более наглыми, целенаправленными и жестокими. Нам нужно больше полиции, и я поддерживаю идею разделения 109-го участка на два новых участка.

За последний год инфляция выросла до 40-летнего максимума, нанеся ущерб семьям с низкими доходами. В Нью-Йорке это означает снижение покупательной способности нынешней минимальной заработной платы в размере 15 долларов/час (не меняется с 2019 года). Мое решение для помощи нуждающимся — привязать повышение минимальной заработной платы к уровню инфляции.

Моя жена Эльжбета выросла при коммунизме в Польше и описала мне, какой была жизнь при тоталитарном режиме. Хотя наша демократия устойчива, мы недавно убедились в ее хрупкости. Мы должны ВСЕГДА обеспечивать мирную передачу власти.

потренируйтесь участвовать в рейтинговом голосовании

Попробуйте ранжировать выбранных вами кандидатов в нашем учебном онлайн-бюллетене! Вы узнаете, правильно ли заполнен бюллетень и что нужно исправить, если вы допустили ошибку.



Отсканируйте QR-код
или посетите страницу
[russian.nycvotes.org/
practice-ballot](https://russian.nycvotes.org/practice-ballot)

Избирательный округ 20 Городского совета

Республиканская партия

- Цзинь Лян «Дэни» Чэнь ✓
- Ю-Чинг Джеймс Пай ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.



Цзинь Лян «Дэни» Чэнь ✓

Республиканская партия

Три основные проблемы:

1. Безопасность сообщества
2. Увеличение охвата и финансирования полиции
3. Снижение загруженности дорог

«Я всегда был борцом и защитником нашего сообщества. Я вставал на сторону людей и защищал ценности и качество жизни нашего сообщества: от борьбы за сохранение SHSAT до работы по изменению неправильно спроектированного приюта в College Point. Я буду продолжать бороться за членов этого сообщества в качестве вашего представителя в Городском совете».

Должность в настоящее время: директор по маркетингу в азиатском регионе в Prohealth Solutions

Предыдущие должности: н/д

Образование: н/д

Принадлежность к организациям: основатель Chinese American Alliance of USA, основатель College Point Residents Coalition

Опыт общественной деятельности в прошлом: оказал содействие в создании Gender Shelter Conversion в College Point, NY

Партийная принадлежность: Республиканская партия



Ю-Чинг Джеймс Пай

Республиканская партия

Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Поддержка малых предприятий
3. Образование

«Давайте поможем и поддержим малые предприятия и улучшим качество жизни работающих людей и семей, которые здесь живут и работают. Общественная безопасность является серьезной проблемой. Наши дети заслуживают качественного образования и возможности полностью раскрыть свой потенциал в специализированных средних школах и программах для одаренных и талантливых. Нам нужны перемены, и перемены придут. Дайте мне эту возможность, поддержите мою кампанию и проголосуйте за меня. Грядут перемены».

Должность в настоящее время: дипломированный самозанятый бухгалтер

Преыдущие должности: бухгалтер в фирмах CPA

Образование: Университет штата Нью-Йорк в Олбани (бакалавр бухгалтерского учета) — 1996 г.

Принадлежность к организациям: Flushing Central Lions Club, Taiwanese Chamber of Commerce of New York Inc, Chinese American Society of CPAs

Опыт общественной деятельности в прошлом: нет

Партийная принадлежность: Республиканская партия

следите за новостями NYC Votes

Подпишитесь на страницы NYC Votes в соцсетях, чтобы узнавать все последние новости о выборах!

@nycvotes



Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

**Цзинь Лян «Дэни»
Чэнь** ✓

Республиканская партия

**Ю-Чинг Джеймс
Пай** ✓

Республиканская партия

Преступность

Снизить уровень преступности можно путем увеличения финансирования, увеличения числа полицейских на улицах, а также создания дополнительного полицейского участка для сокращения времени реагирования.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Инфляция

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

Защита демократии

Буду защищать демократию путем улучшения демографического охвата избирателей, чтобы лучше выразить голос народа.

Кандидат не ответил на этот вопрос.

ПОСМОТРИТЕ ВИДЕОРОЛИКИ КАНДИДАТОВ

Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу russian.nycvotes.org/candidates

Избирательный округ 21 Городского совета

Демократическая партия

- Хирам Монсеррат* ✓
- Франсиско П. Мойя ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.

*Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



Франсиско П. Мойя ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Доступное жилье
2. Финансирование школ
3. Защита работников

«Я имею честь представлять East Elmhurst, LeFrak City и Corona в Городском совете с 2018 года. Я боролся за работающих жителей Нью-Йорка, поддерживал иммигрантов, заступался за пожилых людей и выделял миллиарды на государственные школы. Я горжусь тем, что предоставляю нашему сообществу тысячи единиц доступного жилья, новые школы, центр для престарелых и хорошо оплачиваемую работу. Я инвестирую в ресурсы, направленные на повышение безопасности наших улиц. Нам нужно опытное и преданное своему делу руководство, чтобы все наши голоса были услышаны».

Должность в настоящее время: член Городского совета Нью-Йорка, 21-й округ

Предыдущие должности: член Ассамблеи штата NY; работа с государственными органами

Образование: бакалавр, Университет Сент-Джонс, National Urban Fellow, магистр государственного управления, Колледж Баруха

Принадлежность к организациям: Corona Lions Club; St. Leo's Golden Age Club

Опыт общественной деятельности в прошлом: член Ассамблеи штата NY; окружной руководитель Демократической партии

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Хирам Монсеррат* ✓

Демократическая партия

Франсиско П. Мойя ✓

Демократическая партия

Преступность	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Обеспечение безопасности нашего сообщества является главным приоритетом. Нам необходимо инвестировать в программы, чтобы удержать молодежь от вступления в банды, бороться с наркоманией и эпидемией психических заболеваний, укреплять доверие между правоохранительными органами и нашим сообществом, а также привлекать их к ответственности за свою работу.
Инфляция	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Мы все видим реальную инфляцию в продуктовых магазинах. Цены растут, а зарплаты остаются на прежнем уровне. Нам нужно защитить потребителей от взвинчивания цен — вот почему я взялся за приложения для доставки и ограничил сборы, которые они могут взимать, чтобы обычных жителей Нью-Йорка перестали грабить.
Защита демократии	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Нам необходимо расширить доступ к правительству и участие в его работе. Один из способов это сделать — расширить доступ к голосованию. Я горжусь тем, что являюсь автором муниципального закона о голосовании, позволяющего лицам без гражданства голосовать на выборах в Нью-Йорке.

Избирательный округ 22 Городского совета

Демократическая партия

- Тиффани Л. Кабан ✓
- Чарльз Кастро* ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.

*Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



Тиффани Л. Кабан ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Стратегии общественной безопасности, основанные на фактических данных
2. Улицы, удобные для пешеходов и велосипедистов
3. Постоянное доступное жилье

«В годы работы в качестве государственного защитника Тиффани боролась за жителей Нью-Йорка, в защиту которых больше никто не выступал. Теперь она служит всем жителям 22-го округа. За свой первый срок она добилась повышения частоты вывоза мусора, улучшения безопасности улиц и модернизации метрополитена, одобрила строительство более 300 единиц доступного жилья и нового парка на набережной, а также приняла семь важных законодательных актов. Она является сопредседателем фракции LGBTQIA+ в Городском совете».

Должность в настоящее время: член Городского совета Нью-Йорка

Предыдущие должности: главный стратег Партии рабочих семей; государственный защитник Legal Aid Society и NY Co. Defender Services

Образование: Школа права NY, доктор юриспруденции. Университет штата Пенсильвания, бакалавр. Средняя школа Святого Франциска, JHS210, PS62

Принадлежность к организациям: Партия рабочих семей, Local Progress, Democratic Socialists of America, Mijente, LGBT, NYC и Puerto Rican Bar Assns.

Опыт общественной деятельности в прошлом: член Городского совета Нью-Йорка

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Тиффани Л. Кабан ✓

Демократическая партия

Чарльз Кастро* ✓

Демократическая партия

Преступность	Мы должны инвестировать в эффективные средства снижения уровня насилия: доступное жилье, хорошие рабочие места, многочисленные службы охраны психического здоровья и качественные программы профилактики насилия. Пришло время отказаться от неудачных стратегий полицейского контроля и тюремного заключения, которые лишь способствуют травматизации и криминализации.	Кандидат не ответил на этот вопрос.
Инфляция	Я решительно выступала против повышения тарифов компанией ConEd и Советом по регулированию арендной платы. Жители Нью-Йорка, принадлежащие к рабочему классу, с трудом сводят концы с концами. Заставляя их платить больше, мы только вытесним их и в еще большей степени сделаем Нью-Йорк игровой площадкой для сверхбогатых.	Кандидат не ответил на этот вопрос.
Защита демократии	Мой аппарат проводит активный процесс совместного бюджетирования, поскольку мы верим, что демократия — это ключ к благоустроенному городу. Я верю в демократию не только в день выборов, но и каждый день и везде: от места работы до здания школы.	Кандидат не ответил на этот вопрос.

Избирательный округ 23 Городского совета

Демократическая партия

- Стив Бехар ✓
- Линда Ли ✓
- Рубайя Рахман ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.



Стив Бехар ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Образование
3. Качество жизни

«Моя семья переехала в мой район, когда мне было 6 лет. Я окончил школу PS 46, MS 74 и среднюю школу Кардозо.

Я являюсь общественным лидером уже несколько десятилетий и 6 лет был советником члена Городского совета Гроденчика».

Должность в настоящее время: адвокат

Предыдущие должности: адвокат по международным корпоративным финансам; юрисконсульт в совете NYC; юрисконсульт в Сенате NYS; владелец малого предприятия; профессор колледжа

Образование: Школа права Джорджтаунского университета, LL.M (магистр права), регулирование ценных бумаг и финансов; Тулейнский университет, доктор юриспруденции; Тулейнский университет, магистр делового администрирования, финансы и общее управление; Университет в Олбани, бакалавр, экономика и политические науки

Принадлежность к организациям: член NYS Bar Association, член Montana Bar Association

Опыт общественной деятельности в прошлом: адвокат, Комиссия по ценным бумагам США; юрисконсульт в Сенате NYS; юрисконсульт в совете NYC

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Линда Ли

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Повышение безопасности сообществ.
2. Расширение доступа к качественному образованию.
3. Улучшение качества жизни.

«Я с гордостью представляю Eastern Queens — здесь живут разнообразные трудящиеся семьи, владельцы малых предприятий, молодые специалисты и много пожилых людей. Но у нас есть проблемы, которые требуют реального и ответственного руководства. Налоги на недвижимость растут, малые предприятия испытывают трудности, а наша инфраструктура нуждается в модернизации, как мы ясно увидели после урагана «Ида». Мы должны сделать так, чтобы голос сообществ был в центре всех вопросов, которые мы решаем на местном уровне.

С самого момента моего вступления в должность в прошлом году я всегда старалась продвигать законы и финансирование, которые оказывают прямое и положительное влияние на наши сообщества, повышая нашу безопасность и улучшая качество жизни».

Должность в настоящее время: член совета

Предыдущие должности: генеральный директор KCS

Образование: бакалавр искусств (BA), Барнардский колледж; магистр социальной работы (MSW), Колумбийский университет

Принадлежность к организациям: PS203, NVCC

Опыт общественной деятельности в прошлом: CB11, бывший начальник NYCCEC

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Рубайя Рахман

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Улучшение услуг для лиц с ограниченными возможностями и расширение их прав
2. Психическое здоровье молодежи и общества
3. Уход за пожилыми людьми и пенсионерами

«Меня зовут Рубайя Рахман, и я баллотируюсь в Городской совет от 23-го округа. Я горжусь тем, что сосредоточена на одном — моем сообществе. Слишком часто голоса простых людей заглушаются более влиятельными интересами. Уделяя первостепенное внимание потребностям наиболее нуждающихся членов нашего сообщества, мы устанавливаем моральный компас для наших ценностей и приоритетов. Ставя их потребности во главу угла, мы можем добиться того, чтобы наши бюджетные средства были потрачены на самое важное. Вот почему я баллотируюсь — чтобы бороться за наших детей и поставить интересы нашего сообщества во главу угла при принятии решений».

Должность в настоящее время: действующий исполнительный директор ASHO

Предыдущие должности: помощник по правовым вопросам

Образование: магистр, Школа права NYU

Принадлежность к организациям: ASHO

Опыт общественной деятельности в прошлом: менеджер по работе с клиентами

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Стив Бехар ✓

Демократическая партия

Линда Ли ✓

Демократическая партия

Преступность

Нет ничего важнее общественной безопасности. Я хочу, чтобы на наших улицах было больше полицейских. Я поддерживаю охрану общественного порядка. Я сыграл важную роль в создании нового 116-го участка, который снимет нагрузку со 105-го участка и выведет больше полицейских на улицы Eastern Queens.

Я решительно поддерживаю полное финансирование правоохранительных органов при условии соблюдения прозрачности и подотчетности. Нам нужно снизить уровень преступности, в первую очередь путем удаления оружия с наших улиц, решения кризиса психического здоровья и противодействия росту преступлений на почве ненависти и нетерпимости.

Инфляция

Инфляция уничтожает доходы и сбережения работающих семей. Текущая инфляция вызвана перезапуском экономики после пандемии и вторжением России в Украину. Федеральная резервная система США работает над снижением инфляции, а наши проблемы с цепочкой поставок и спросом и предложением стабилизируются.

Хотя борьба с инфляцией в основном происходит на федеральном уровне, мы должны делать все возможное, чтобы помогать семьям с низким и средним доходом, которые страдают от роста цен на бензин и продукты. Мы также должны привлекать к ответственности компании и коммунальные предприятия за взвинчивание цен.

Защита демократии

Восстание 6 января в нашем Капитолии показало нам, насколько хрупка демократия. США были мировым маяком демократии, но произошедшее 6 января нанесло ущерб нашей репутации. Избранные должностные лица должны сделать все возможное для защиты наших демократических институтов.

События 6 января показали, насколько хрупка наша демократия. Нам необходимо расширить доступ к избирательным урнам, упростить для людей возможность голосовать удобным для них способом — досрочно, по почте или в день выборов с регистрацией избирателей в тот же день.

Рубайя Рахман ✓

Демократическая партия

Обеспечение общественной безопасности в NYC имеет решающее значение. Нынешний закон о реформе освобождения под залог нуждается в пересмотре, поскольку он не способствует снижению уровня преступности. Если не решить эту проблему, это может иметь негативные последствия для экономики. Крайне важно уделять приоритетное внимание эффективным мерам по обеспечению общественной безопасности.

Инфляция наносит ущерб домохозяйствам с низким доходом, из-за чего им трудно позволить себе такие вещи, как продукты питания. Я буду работать над сдерживанием инфляции, выступая за доступное жилье, качественное здравоохранение и образование. Это создаст устойчивое и справедливое сообщество, в котором каждый сможет процветать.

Опасность авторитаризма заключается не в отдельных политиках, а в неспособности политических партий отстаивать демократические принципы и в разделении людей. Я буду работать над защитой нашей демократии и защитой прав и свобод всех жителей Нью-Йорка.

получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу nycvotes.org/stay-informed

потренируйтесь участвовать в рейтинговом голосовании

Попробуйте ранжировать
выбранных вами кандидатов в
нашем учебном онлайн-бюллетене!
Вы узнаете, правильно ли заполнен
бюллетень и что нужно исправить,
если вы допустили ошибку.



Отсканируйте QR-код
или посетите страницу
russian.nycvotes.org/practice-ballot

В округе 24 Городского совета праймериз проводиться не будут

Праймериз проводятся только в том случае, когда от одной партии выдвигается более одного кандидата. Однако в ноябре в этом округе Городского совета будут проводиться всеобщие выборы.

посмотрите видеоролики кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать больше о кандидатах! Введите свой адрес, чтобы найти кандидатов, которые будут представлены в вашем бюллетене, а затем просмотрите их анкеты и видеоролики.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу russian.nycvotes.org/candidates

Избирательный округ 25 Городского совета

Демократическая партия

- Фатима Барьяб*
- Шекар Кришнан ✓
- Рикардо Дж. Пачеко ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.

*Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



Шекар Кришнан ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Качественное медицинское обслуживание для всех
2. Расширение и улучшение парков и открытых пространств
3. Инвестиции в дошкольное образование

«Как член Городского совета и первый американец индийского происхождения, избранный в правительство Нью-Йорка, я баллотируюсь на переизбрание, чтобы продолжать бороться за финансирование, которого заслуживают наши сообщества, и за город, который подходит для всех.

Я горжусь тем, чего мы добились: от жизненно важных инвестиций в *Elmhurst Hospital* и новых программ поддержки семей иммигрантов до первого в нашем сообществе общественного места для выгула собак и самого большого бюджета на парки в истории города.

Вместе мы сможем построить город, в котором у каждого есть доступ к здравоохранению, паркам и открытым пространствам, а все работающие семьи имеют доступ к бесплатному уходу за детьми младшего возраста.

Это будущее, за которое я продолжу бороться».

Должность в настоящее время: член Городского совета Нью-Йорка

Преыдущие должности: юрист по гражданским правам

Образование: Купер-Юнион (инженерное дело), Школа права Мичиганского университета

Принадлежность к организациям: Н/Д

Опыт общественной деятельности в прошлом: член совета

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Рикардо Дж. Пачеко

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Общественная безопасность
2. Образование
3. Настоящие озелененные зоны

«Меня зовут Рикардо Пачеко, я баллотируюсь в Городской совет от Jackson Heights и Elmhurst.

Я иммигрант; учился в государственной школе NYC; ветеран морской пехоты США; сержант NYPD в отставке; действующий президент Консультативного совета SELFHELP/NORC Seniors; президент Jackson Heights Coops Alliance; бывший президент РТА в IS145; председатель правления моего кооператива в течение 7 лет; отец одного и дедушка троих детей; гордый и открытый гей-латиноамериканец и бывший вице-президент Gay Officers Action League.

Я преданный и скромный член нашего сообщества, стремящийся к переменам. Я прошу вас ПРОГОЛОСОВАТЬ за меня».

Должность в настоящее время: отставной сержант NYPD

Предыдущие должности: сержант NYPD

Образование: Колледж Джона Джея

Принадлежность к организациям: NORC, Alliance, GOAL

Опыт общественной деятельности в прошлом: Морская пехота США, NYPD

Партийная принадлежность: Демократическая партия

сравните кандидатов



Посетите наше онлайн-руководство для избирателей, чтобы узнать позицию кандидатов по различным проблемам, которые имеют для вас наибольшее значение, и сопоставить их позиции.

Отсканируйте QR-код или посетите страницу russian.nycvotes.org/compare

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэкского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Фатима Барьяб*

Демократическая партия

Шекар Кришнан

Демократическая партия

Преступность	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Каждый заслуживает того, чтобы чувствовать себя в безопасности: по дороге домой, в метро или в храме. Обеспечение безопасности — самая важная обязанность нашего правительства. Нам нужны комплексные решения разных проблем: от психического здоровья и жилья до общественных центров. Мы обеспечиваем безопасность сообществ, инвестируя в них на раннем этапе.
Инфляция	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Когда у каждого жителя Нью-Йорка, его семьи и района есть ресурсы для процветания, наша экономика тоже процветает. Самый эффективный способ борьбы с инфляцией — это создание города, в котором каждый получает достойную заработную плату, имеет качественное медицинское обслуживание, доступное жилье и уход за детьми.
Защита демократии	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Право голоса — это фундаментальное право. Мы защищаем нашу демократию, следя за тем, чтобы каждый мог пользоваться этим правом без какой-либо дискриминации. Мы должны сделать голосование проще и доступнее. Как член Городского совета я упорно боролся за защиту права голоса и буду продолжать это делать.

Рикардо Дж. Пачеко ✓

Демократическая партия

Я поддерживаю сбалансированный подход к работе полиции, сочетающий достаточные ресурсы для обеспечения общественной безопасности с расширением служб охраны психического здоровья для тех, кто в них нуждается.

Домохозяйства с фиксированным и низким доходом тратят большую часть своего дохода на предметы первой необходимости, такие как жилье, электричество, транспорт и продукты питания.

Предоставление налоговых льгот малым предприятиям и мелким арендодателям. Создание рабочих мест. Доступный транспорт.

Я поддерживаю надежную систему финансирования избирательных кампаний и обеспечение защиты избирательных прав всех граждан. Поощрение участия избирателей.

получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу nycvotes.org/stay-informed

Избирательный округ 26 Городского совета

Демократическая партия

- Хейли Ким ✓
- Джули Вон ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.



Хейли Ким ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Отмена сокращения расходов на образование
2. Доступное жилье и защита арендаторов
3. Расовая и экономическая справедливость

«Хейли родилась в Сеуле (Южная Корея) и выросла в Sunnyside (Queens). Как педагог и активистка Хейли всю свою карьеру боролась за семьи Нью-Йорка. Она дочь мастера маникюра и сотрудника службы по уходу на дому. Хейли знает, с какими трудностями сталкивается рабочий класс Нью-Йорка, и понимает, какую роль раса и экономический статус играют в усугублении этих проблем. Хейли будет защищать вашу семью в городской администрации и неустанно работать, чтобы отменить сокращение финансирования наших школ и сообществ».

Должность в настоящее время: адъюнкт-профессор, Колледж SUNY в Олд-Уэстбери

Предыдущие должности: организатор по вопросам жилья, Minkwon Center for Community Action; адъюнкт-профессор, Хантер-колледж

Образование: магистр, Хантер-колледж; бакалавр, Колледж SUNY в Перчейзе

Принадлежность к организациям: Democratic Socialists of America, Партия рабочих семей

Опыт общественной деятельности в прошлом: Н/Д

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Джули Вон

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Доступное жилье и комплексное планирование
2. Инвестиции в образование и озеленение
3. Обеспечение общественной безопасности на уровне сообщества

«Как член Городского совета я имею честь быть голосом нашего сообщества в городской администрации! За первый год я утвердила 1622 единицы доступного жилья, обеспечила бесплатный Wi-Fi, кабельное телевидение и мобильную связь для всех жителей NYCHA в округе, а также обеспечила финансирование наших районов на сумму более 50 миллионов долларов, включая 11 миллионов для наших местных школ и 15 миллионов на модернизацию наших парков. Как местная мама, иммигрант и арендатор я борюсь за то, чтобы положить конец кризису доступного жилья и заставить городские власти лучше служить людям».

Должность в настоящее время: член совета

Предыдущие должности: консультант по цифровой стратегии

Образование: Сиракузский университет

Принадлежность к организациям: нет, действующий член совета

Опыт общественной деятельности в прошлом:

Общественный совет 2, Комитет президента боро Queens по окончательному подсчету результатов переписи населения 2020 года: основатель Technology Action Group

Партийная принадлежность: Демократическая партия

получайте уведомления о выборах

Подпишитесь на уведомления о выборах в текстовых сообщениях или по электронной почте! Получайте актуальную информацию о ключевых сроках и времени голосования.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу nycvotes.org/stay-informed

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэксского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Хейли Ким ✓

Демократическая партия

Джули Вон ✓

Демократическая партия

Преступность

Мы должны устранить первопричины преступности, борясь с бедностью, обеспечивая доступ к жилью и финансируя службы по охране психического здоровья. Объединение сообществ, программы вмешательства свидетелей и повышение качества жизни являются ключевыми условиями обеспечения безопасности сообщества.

Комплексное решение для обеспечения общественной безопасности требует участия не только правоохранительных органов. Мы должны устранить первопричины преступности, увеличив финансирование служб охраны психического здоровья, расширив модель восстановительного правосудия и возможности трудоустройства, а также строя доступное жилье.

Инфляция

Многие семьи не могут позволить себе предметы первой необходимости, такие как здоровые продукты, поскольку цены растут, а заработная плата остается на прежнем уровне. Мы должны немедленно направить средства городского бюджета на обеспечение того, чтобы последствия инфляции не привели к экономической катастрофе для и без того уязвимых жителей Нью-Йорка.

Как арендатор и мама я ощущаю последствия постоянного роста арендной платы и стоимости жизни в нашем районе. Поэтому я обеспечила выделение более 50 миллионов долларов из городского бюджета непосредственно для наших районов и боролась за рекордное количество доступного жилья.

Защита демократии

Демократия в нашей стране находится под угрозой. Я буду работать над тем, чтобы Нью-Йорк стал маяком инклюзивной демократии: от расширения избирательных прав и увеличения количества регистраций до упрощения доступа избирателей к избирательным участкам.

Как член Городского совета я обязана защищать право моих избирателей голосовать и устранять препятствия на пути к голосованию. Я полностью поддерживаю меры по защите прав избирателей, увеличение количества участков для досрочного голосования и времени их работы, упрощение голосования по почте и многое другое.

В округах 27 и 28 Городского совета праймериз проводиться не будут

Праймериз проводятся только в том случае, когда от одной партии выдвигается более одного кандидата. Однако в ноябре в этих округах Городского совета будут проводиться всеобщие выборы.

ПОДГОТОВЬТЕСЬ К ГОЛОСОВАНИЮ

Определились с выбором кандидатов? Сохраните свой выбор, чтобы взять его с собой на избирательный участок!



Отсканируйте QR-код или посетите страницу russian.nycvotes.org/plan-your-ballot

Избирательный округ 29 Городского совета

Демократическая партия

- Итан Майкл Фелдер ✓
- Линн С. Шульман ✓
- Сухи Сингх ✓



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.



Итан Майкл Фелдер ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Адекватное финансирование образования.
2. Общественная безопасность и безопасность дорожного движения.
3. Новое, по-настоящему доступное жилье.

«Как юрист и активист сообщества я горжусь этой кампанией, в которой участвуют родители учащихся государственных школ, давние лидеры сообщества и студенты, информирующие своих соседей об изменениях, необходимых для решения стоящих перед нами задач».

Должность в настоящее время: юрист по трудовым спорам

Предыдущие должности: юрист по корпоративным вопросам

Образование: Вашингтонский университет в Сент-Луисе, доктор юриспруденции/магистр делового администрирования; Корнельский университет, бакалавр

Принадлежность к организациям: Townsend Harris High School Alumni Association

Опыт общественной деятельности в прошлом: член Общественного совета 6, 2016–2022 гг.; избранный окружной руководитель Демократической партии, 2020–2022 гг.

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Линн С. Шульман

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Улучшение здравоохранения; увеличение койко-мест в больницах
2. Инвестиции в наши местные школы
3. Поддержка наших пожилых людей и пенсионеров

«Я баллотируюсь на переизбрание, чтобы продолжать делать здравоохранение доступным для всех жителей Нью-Йорка. В свой первый срок в качестве председателя Комитета по здравоохранению я помогла сделать город более здоровым, укрепив здоровье женщин, представив первый общегородской план по снижению заболеваемости диабетом и улучшив медицинское обслуживание для пожилых людей.

Сейчас, когда мы восстанавливаемся после худшего кризиса общественного здравоохранения на нашей памяти, как никогда важно иметь сильный и независимый голос в Городском совете, представляющий Forest Hills, Kew Gardens, Richmond Hill и Rego Park».

Должность в настоящее время: член совета

Предыдущие должности: NYC Health and Hospitals Corporation; FDNY-EMS

Образование: Harvard Executive Leadership Program; доктор юриспруденции Бруклинской школы права, бакалавр NYU

Принадлежность к организациям: CB 6, CEC 28, 112-й участок Городского совета

Опыт общественной деятельности в прошлом: Городской совет Нью-Йорка; Ассамблея штата NYS

Партийная принадлежность: Демократическая партия



Сухи Сингх

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Нет сокращению бюджета на образование
2. Необходимо повышать безопасность на улицах
3. Расширение законодательства о стабилизации арендной платы

«1) ГОЛОСОВАТЬ ПРОТИВ ЛЮБЫХ СОКРАЩЕНИЙ ГОРОДСКОГО БЮДЖЕТА НА ОБРАЗОВАНИЕ

2) ЗАНИМАТЬСЯ ПОВЫШЕНИЕМ БЕЗОПАСНОСТИ НА УЛИЦАХ ВСЕХ МЕСТНЫХ СООБЩЕСТВ И БОРЬБЫ С ПРЕСТУПЛЕНИЯМИ НА ПОЧВЕ НЕТЕРПИМОСТИ И НАСИЛИЕМ

3) РАСШИРЯТЬ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО О СТАБИЛИЗАЦИИ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ И ЗАЩИЩАТЬ АРЕНДАТОРОВ И АРЕНДОДАТЕЛЕЙ ЖИЛЬЯ, ПРЕДЛАГАЯ ИЗМЕНЕНИЯ В СТАРЫЕ ЗАКОНЫ, КОТОРЫЕ СЕЙЧАС НЕ РАБОТАЮТ

4) ОБЕСПЕЧИТЬ ЯЗЫКОВУЮ ДОСТУПНОСТЬ ДЛЯ ВСЕХ ЯЗЫКОВ ВО ВСЕХ ГОС. ВЕДОМСТВАХ И ДЕПАРТАМЕНТАХ

5) ПОДДЕРЖИВАТЬ QUEENSLINK ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ ТРАНСПОРТНОЙ ДОСТУПНОСТИ CENTRAL И SOUTH EASTERN QUEENS»

Должность в настоящее время: ИТ-КОНСУЛЬТАНТ

Предыдущие должности: ИТ-КОНСУЛЬТАНТ

Образование: КОЛЛЕДЖ

Принадлежность к организациям: Sikh Cultural Society Inc.

Опыт общественной деятельности в прошлом: КАНДИДАТ В ОКРУЖНЫЕ РУКОВОДИТЕЛИ, 2022 г.

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэкского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборты, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Итан Майкл Фелдер ✓

Демократическая партия

Линн С. Шульман ✓

Демократическая партия

Преступность

Эффективное решение проблемы преступности должно включать в себя превентивные меры по устранению первопричин роста насилия, надлежащее финансирование и обучение полиции для несения службы, а также участие сообщества в принятии решений по распределению бюджета на общественную безопасность.

Главная обязанность правительства — сделать так, чтобы люди чувствовали себя в безопасности. Общественная безопасность — это сложный вопрос, требующий многоуровневых решений, включая финансирование волонтерских групп по борьбе с насилием, увеличение числа служб охраны психического здоровья, участие NYPD и вклад наших партнеров по сообществу.

Инфляция

Нам необходимо решить проблему инфляции, которая ударила по семейным бюджетам, путем расширения производственных возможностей нашей экономики. Я буду выступать за увеличение инвестиций в оживление системы общественного транспорта, строительство нового доступного жилья и контроль над растущими ценами на медицинские услуги.

Сейчас, когда мы восстанавливаемся после худшего кризиса общественного здравоохранения на нашей памяти, инфляция резко возросла, нанеся ущерб работающим семьям. Я поддерживаю законопроект штата NYS о ежегодном повышении минимальной заработной платы в зависимости от уровня инфляции. Это обеспечит финансовую стабильность для работающих жителей NY.

Защита демократии

Чтобы наша местная демократия была здоровой, нам необходима ответственность избранных должностных лиц за эффективную или неэффективную работу. Кандидатуры часто определяются на основе политических связей, а не оценки того, что было сделано для нашего округа.

Свобода и уважение прав человека являются важными элементами демократии. Наши демократические институты должны быть защищены от любого злоупотребления властью на национальном и местном уровнях.

Сухи Сингх ✓

Демократическая партия

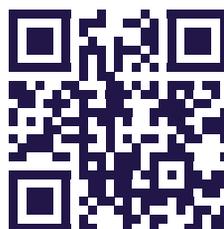
ПОВЫШАТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ НА УЛИЦАХ ДЛЯ ВСЕХ СООБЩЕСТВ ПУТЕМ ФИНАНСИРОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ПО БОРЬБЕ С ПРЕСТУПЛЕНИЯМИ НА ПОЧВЕ НЕТЕРПИМОСТИ И НАСИЛИЕМ В ЦЕЛОМ

НЕОБХОДИМО ФИНАНСИРОВАТЬ МЕСТНЫХ ФЕРМЕРОВ, ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ И МЕСТНЫЕ МАЛЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, ЧТОБЫ ОНИ ПРОИЗВОДИЛИ ПРОДУКЦИЮ НА МЕСТЕ, А НЕ ИМПОРТИРОВАЛИ ВСЕ

МЫ САМАЯ СТАРАЯ ДЕМОКРАТИЯ В МИРЕ, И ЧТОБЫ ОНА ОСТАВАЛАСЬ СПРАВЕДЛИВОЙ И ПРОЗРАЧНОЙ, МЫ ДОЛЖНЫ ОБЕСПЕЧИТЬ НАШУ ИЗБИРАТЕЛЬНУЮ КОМИССИЮ ДОСТАТОЧНЫМИ РЕСУРСАМИ И СРЕДСТВАМИ

потренируйтесь участвовать в рейтинговом голосовании

Попробуйте ранжировать выбранных вами кандидатов в нашем учебном онлайн-бюллетене! Вы узнаете, правильно ли заполнен бюллетень и что нужно исправить, если вы допустили ошибку.



Отсканируйте QR-код или посетите страницу russian.nycvotes.org/practice-ballot

В округах 30, 31 и 32 Городского совета праймериз проводиться не будут

Праймериз проводятся только в том случае, когда от одной партии выдвигается более одного кандидата. Однако в ноябре в этих округах Городского совета будут проводиться всеобщие выборы.

следите за новостями NYC Votes

Подпишитесь на страницы NYC Votes в соцсетях, чтобы узнавать все последние новости о выборах!

@nycvotes



Избирательный округ 34 Городского совета

Демократическая партия

- Дженнифер Гутьеррес ✓
- Пэйпербой Л. Принс*
- Анхель Сантьяго*



Этот значок будет отображаться, если кандидат участвует в программе встречного финансирования г. Нью-Йорка, которая помогает кандидатам финансировать свои кампании с помощью жителей Нью-Йорка, а не лоббистов. Подробнее на [странице 45](#).

Чтобы просмотреть актуальный список кандидатов, найти видео кандидатов и сравнить позиции по проблемам, посетите russian.nycvotes.org/candidates.

*Кандидат своевременно не предоставил заполненную анкету для включения в данную печатную версию руководства для избирателей.



Дженнифер Гутьеррес ✓

Демократическая партия

Три основные проблемы:

1. Общедоступная система ухода за детьми
2. Укрепление и расширение средств защиты арендаторов жилья
3. Экологическая справедливость

«Дженнифер Гутьеррес — организатор, активистка и соратник. Уже более десяти лет Дженнифер занимается проблемами семей, которые она сейчас представляет. Дженнифер, дочь колумбийских иммигрантов, родилась и выросла в районе Queens, жила в квартире с одной спальней и училась в государственных школах. С юных лет, когда ее отец стал инвалидом, она занималась защитой прав, отстаивая интересы отца перед страховыми компаниями и сопровождая мать на уборку, чтобы переводить и договариваться об оплате. В течение своего избирательного срока она боролась за доступное жилье, за финансирование школ и детских садов, за справедливый доступ к широкополосной связи, а также против урезания бюджета на социальные услуги, в которых отчаянно нуждаются наши сообщества».

Должность в настоящее время: член совета

Предыдущие должности: руководитель аппарата

Образование: Университет в Олбани

Принадлежность к организациям: НЕТ

Опыт общественной деятельности в прошлом: НЕТ

Партийная принадлежность: Демократическая партия

Сравните кандидатов

В этом году мы попросили кандидатов поделиться их позициями по восьми вопросам, которые жители Нью-Йорка назвали наиболее важными в недавнем опросе Квиннипэкского университета: преступность, инфляция, защита демократии, аборт, доступное жилье, бездомность, расовое неравенство и изменение климата. Чтобы сравнить ответы кандидатов по этим вопросам, посетите веб-сайт russian.nycvotes.org/compare.

Найдите свой округ Городского совета на странице findmypollsite.vote.nyc.

Дженнифер Гутьеррес ✓

Демократическая партия

Пэйпербой Л. Принс*

Демократическая партия

Анхель Сантьяго*

Демократическая партия

Преступность	Мы должны сосредоточить усилия на том, чтобы оружие не попадало в руки детям и чтобы увеличить финансирование общественных ресурсов, которые эффективно работают: служб психиатрической и наркологической помощи, достойного жилья и пресечения насилия в школах.	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Кандидат не ответил на этот вопрос.
Инфляция	Каждый день ньюйоркцы с трудом сводят концы с концами в нашем городе; арендная плата за жилье резко возросла, а цены на молоко и яйца бьют рекорды. Сейчас нам нужно сосредоточить внимание на государственных инвестициях в социальные услуги, чтобы поддержать семьи, которые больше всего в них нуждаются.	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Кандидат не ответил на этот вопрос.
Защита демократии	Я долгое время поддерживала кампанию «Мой город — мой голос» и считаю, что каждый житель Нью-Йорка независимо от иммиграционного статуса должен иметь право голосовать в нашем городе. Я также продолжу усилия для того, чтобы штат ввел регистрацию избирателей в тот же день.	Кандидат не ответил на этот вопрос.	Кандидат не ответил на этот вопрос.

NYC Votes

NYC Votes — это инициатива Совета по финансированию избирательных кампаний города Нью-Йорка, независимого городского органа, призванного гарантировать честность, инклюзивность и доступность выборов в местные органы самоуправления.

Мы стремимся привлечь как можно больше избирателей и кандидатов, чтобы избранные должностные лица представляли многообразное население нашего города и понимали, какие вопросы волнуют избирателей.

Снижая барьеры для участия в выборах и предлагая решения для улучшения нашей избирательной системы, мы расширяем возможности тех жителей Нью-Йорка, которые чаще всего не голосуют. NYC Votes сотрудничает с общественными организациями, волонтерами и другими городскими учреждениями для регистрации, обучения и привлечения избирателей по всему городу. Мы надеемся, что благодаря нашему открытому диалогу о том, как устроены выборы и почему они имеют важное значение, все больше жителей Нью-Йорка начнет разбираться в избирательном процессе.

С 1988 года наша организация предоставляет жителям Нью-Йорка информацию о кандидатах в их бюллетенях и о финансировании их кампаний. В рамках нашей программы встречного финансирования за каждый \$1 от частного спонсора кандидат получает до \$8 финансирования из городского бюджета, что мотивирует муниципальных кандидатов уделять больше внимания своим сообществам, а не узкому кругу заинтересованных лиц.

Программа встречного финансирования

Ваш взнос в кампании муниципальных кандидатов станет еще более значительным, если вы поддерживаете кандидатов, которые участвуют в городской программе встречного финансирования. К взносам жителей города, полученным участвующими в программе кандидатами, применяется встречное финансирование в соотношении \$8 к \$1. Это означает, что если вы внесете \$10, кандидат получит \$90.

Эта программа помогает обеспечить финансирование избирательных кампаний за счет небольших взносов жителей Нью-Йорка, а не за счет узкого круга заинтересованных лиц. Она также позволяет баллотироваться кандидатам, которые не богаты, но имеют сильную поддержку сообщества, что делает правительство более разнообразным и представительным. На выборах 2021 г. в г. Нью-Йорке более 83% кандидатов в местные органы власти заявили, что встречное финансирование было ключевым фактором, позволившим им баллотироваться на должность.



Сделать взнос
можно на веб-сайте
contribute.nycvotes.org

Вопросы и ответы

Общие вопросы

Что такое праймериз?

Это выборы перед выборами. На праймериз вы решаете, какой кандидат будет выдвинут от вашей партии на всеобщие выборы. Чтобы проголосовать на праймериз, вы должны быть членом политической партии.

Могу ли я голосовать на праймериз 27 июня?

Голосовать могут избиратели, зарегистрированные в Нью-Йорке в партии, которая проводит выборы. Крайний срок регистрации — **17 июня**.

Где я могу проверить свою регистрацию для участия в голосовании?

Посетите сайт voterlookup.elections.ny.gov или позвоните в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.

Как быть в случае смены адреса в пределах г. Нью-Йорка с момента моего последнего голосования?

При переезде вы должны сообщить Избирательной комиссии о смене адреса, подав новую форму регистрации избирателя. Избирательная комиссия должна получить ваш новый адрес до **12 июня**. Чтобы проверить, зарегистрирован ли ваш новый адрес, позвоните по номеру **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** или на линию **TTY 212-487-5496** для слабослышащих.

Если информация о вашем новом адресе еще не внесена в реестр, вы можете проголосовать на избирательном участке, к которому относится ваш новый адрес, запросив условный избирательный бюллетень на вашем избирательном участке.

Голосование по почте

Какие причины являются уважительными для подачи запроса на получение бюллетеня для заочного голосования?

Отъезд из Нью-Йорка в день выборов, болезнь или ограниченные возможности здоровья, необходимость ухаживать за больным или человеком с ограниченными возможностями, пребывание или госпитализация в медицинском учреждении при Управлении по охране здоровья ветеранов (Veterans Health Administration), заключение под стражу или ожидание суда являются основаниями, чтобы запросить бюллетень для заочного голосования.

Вы можете указать свою причину в форме запроса бюллетеня для заочного голосования.

Могу ли я проголосовать лично, если я запросил(-а) бюллетень для заочного голосования?

Если вы запросили бюллетень для заочного голосования, вы должны использовать именно его. Вы можете опустить заполненный бюллетень для заочного голосования на любом избирательном участке в часы его работы. Если после подачи запроса на бюллетень для заочного голосования вы решили голосовать лично, на избирательном участке вам необходимо взять условный избирательный бюллетень. Внешний вид этого бюллетеня отличается. Если вам потребуется помощь, обратитесь к работнику избирательного участка.

Нужны ли марки в случае отправки бюллетеня по почте?

Нет, клеить марки не нужно. Только обязательно отправьте ваш бюллетень как можно скорее. Бюллетень может быть признан действительным, если на нем будет проставлен почтовый штемпель с датой не позднее дня выборов.

Могу ли я опустить бюллетень для заочного голосования на своем избирательном участке?

Да! Вы можете опустить заполненный бюллетень для заочного голосования на любом избирательном участке в г. Нью-Йорке или в отделении Избирательной комиссии. Урны для голосования стоят у стойки регистрации. Сбор за почтовые услуги не требуется.

Могу ли я отслеживать статус своего бюллетеня после того, как верну его?

Да! Посетите страницу nycabsentee.com/tracking.

Что делать в случае возникновения проблем с моим бюллетенем для заочного голосования? Будет ли у меня возможность их решить?

По закону Избирательная комиссия обязана уведомить вас, если на конверте с вашим бюллетенем обнаружена устранимая ошибка, например отсутствие подписи или неверная подпись. Если в вашем бюллетене обнаружена ошибка, которую можно исправить, с вами свяжутся по почте, электронной почте или телефону (если возможно) в течение 1 дня после обнаружения ошибки. После этого у вас будет 7 рабочих дней, чтобы исправить ошибку, вернув подписанное подтверждение.

Есть еще вопросы?

Посетите страницу [russian.nycvotes.org/faqs!](https://russian.nycvotes.org/faqs) Вы также можете написать нам по адресу nycvotes@nyccfb.info или отправить сообщение в Instagram, Twitter, Facebook или TikTok ([@nycvotes](https://www.instagram.com/nycvotes)).

Рейтинговое голосование

Как устроено рейтинговое голосование?

Вы можете не просто выбрать одного кандидата, а ранжировать до пяти кандидатов. Кандидат, набравший более 50% голосов как наиболее предпочтительный, выигрывает выборы. Если ни один из кандидатов не наберет более 50% как наиболее предпочтительный, подсчет голосов будет продолжаться раундами. По итогам каждого раунда отсеивается кандидат с наименьшим количеством голосов. Если это ваш наиболее предпочтительный кандидат, ваш голос переходит к кандидату, которого вы поставили в бюллетене на следующее место. Это процесс будет продолжаться до тех пор, пока не останется только два кандидата. Побеждает кандидат, набравший наибольшее количество голосов.

Могу ли я голосовать только за одного кандидата?

Да. По желанию вы можете проголосовать только за одного кандидата, наиболее предпочтительного для вас. При этом ранжирование других кандидатов никак не навредит кандидату, которого вы поставили на первое место. Если вы проголосовали только за одного кандидата, и этот кандидат выбыл, ваш голос не окажет никакого влияния на итоги выборов.

Обязательно ли ранжировать именно 5 кандидатов?

Нет. Вы можете ранжировать до пяти кандидатов, но это не значит, что вы обязаны указать именно пять кандидатов.

Могу ли я отметить своего наиболее предпочтительного кандидата больше одного раза?

Нет. Если вы отметите своего наиболее предпочтительного кандидата больше одного раза (например, под номерами 1, 2, 3, 4 и 5), будет засчитан только первый номер. Стратегия отмечать одного и того же кандидата несколько раз не даст ему преимуществ.

Могу ли я выбрать своим первым номером сразу несколько кандидатов?

Нет. Под каждым номером можно отметить только одного кандидата. Если под первым номером вы отметите более одного кандидата, ваш бюллетень будет считаться недействительным.

Если я ранжирую пять кандидатов, будет ли это считаться как пять голосов?

Нет. Учитывается только один голос. Ваш голос учитывается только в отношении вашего наиболее предпочтительного кандидата, который не выбыл. В случае выбывания вашего наиболее предпочтительного кандидата ваш голос переходит к кандидату, которого вы выбрали следующим номером.

Когда ожидать результатов выборов с рейтинговым голосованием?

Скорее всего, окончательные результаты выборов с рейтинговым голосованием будут известны только после подсчета всех бюллетеней для заочного голосования и бюллетеней военнослужащих. Обычно это занимает несколько недель после дня выборов.

Как проголосовать за кандидата, чьего имени нет в бюллетене, при рейтинговом голосовании?

Чтобы проголосовать за кандидата, чьего имени нет в бюллетене, впишите его фамилию и имя в строке «Write-in» («Вписать кандидата») и закрасьте овал напротив указанных фамилии и имени в соответствующем столбце.

Если при заполнении бюллетеня я допущу ошибку, машина для голосования сообщит мне об этом?

Если, голосуя лично, вы присвоите один и тот же номер сразу нескольким кандидатам, при сканировании бюллетеня машина для голосования выдаст вам соответствующее сообщение. Если вы допустили ошибку, попросите работника избирательного участка выдать вам новый бюллетень. Если вы пропустили номер или отметили одного кандидата несколько раз, машина для голосования не выдаст никакого сообщения, поскольку в этом случае ваш голос за вашего наиболее предпочтительного кандидата все равно будет засчитан.

Обновите свои данные в Избирательной комиссии

Мы получили ваше имя, фамилию и адрес из списка зарегистрированных избирателей в Избирательной комиссии г. Нью-Йорка.

Если вы получили это руководство для избирателей по почте, но оно предназначено не вам, или если адресат переехал или скончался, сообщите об этом в Избирательную комиссию для внесения изменений в данные.

О руководстве для избирателей

По закону NYC Votes должна отправить руководство для избирателей каждой семье, в которой есть зарегистрированные избиратели, имеющие право голосовать на выборах в г. Нью-Йорке. Мы отправляем руководство на английском и испанском языках каждому зарегистрированному избирателю, а также на арабском, бенгальском, китайском, французском, гаитянском креольском, хинди, корейском, польском, панджаби, русском и урду избирателям в определенных районах в соответствии с данными переписи населения.

Посетите страницу

russian.nycvotes.org/candidates, чтобы узнать о кандидатах в вашем избирательном бюллетене.

Руководство для избирателей на праймериз 2023 года в г. Нью-Йорке. © Совет по финансированию избирательных кампаний города Нью-Йорка, 2023 г. Все права защищены. Дизайн Bellweather Agency. Сделано в США.

Обращение в Избирательную комиссию

Избирательная комиссия осуществляет управление нашими выборами и отвечает за ведение базы данных зарегистрированных избирателей, контролирование избирательных участков, подсчет бюллетеней и сообщение о результатах выборов. Обратившись в Избирательную комиссию г. Нью-Йорка, вы можете обновить свою регистрацию избирателя, запросить бюллетень для заочного голосования, подать заявку на участие в выборах в качестве работника избирательного участка или переводчика или совершить другие действия.

Стандартные часы работы

С 09:00 до 17:00, с понедельника по пятницу, а также в выходные накануне и в день выборов. Часы работы можно узнать на сайте [vote.nyc](https://vote.nyc.gov).

866-VOTE-NYC

(TTY 212-487-5496

для слабослышащих)

Для получения дополнительной информации посетите сайт [vote.nyc](https://vote.nyc.gov).

	Адрес	Номер телефона
Главное управление	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
Bronx	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	
Brooklyn	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	
Manhattan	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	
Queens	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	
Staten Island	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	